

AMERIKANSZKI Szlovencov Glasz

AMERICAN WINDISH VOICE

SZHAJA VSZAKI PÉTEK - PUBLISHED EVERY FRIDAY

Editor Alex Kardos, reditel

Published by the American Windish Publishing Co., Inc.
John Hassai, Secretary. Joseph Korpics, Business Manager.
512 East Fourth Street, Bethlehem, Pa.
Telephone 2940

NAPREJPLACSIŁA CEJNA: SUBSCRIPTION RATES:
Na cejlo leto \$2.00 For one year \$2.00
V Jugoslávijo \$3.00 For Jugoslavia \$3.00

Entered as second-class matter January 13, 1922, at the post office at Bethlehem, Pa. under the Act of March 3, 1879.

POLITICSNI DOGOTKI.

Pennsylvaniye nájjádnyies odebráni nouvi kongresszusi szenátor jáko szlabo vövidejnye má na tou, ka bi ga vu esészti niháli, ár esi duze bole sze odtüji tomi mogocsnoszt, ka bi szvoje meszto vu washingtonszkom kapitaliumi prevzé. Ka esi je po nepravisnom odebéranyi doubó mandátum William S. Vare, tou zdaj z-tisztvi voutomov szlej dijo vö, kak szo je vu Washington odpelali z-Philadelphije. I zdaj je Vare-a ona vüpažen tüdi zgüblena, ka Fisher. Pennsylvaniye nouvi governor, od

Vare-ovoga postenoga odebéranya nouvo szvedousztvo dá vö meszto tisztoga, stero je dolsztopévsí governor. Pinchot poszlo notri vu kapitolumi i stero szvedocsansztvo je szploj oszramotajouese, ár Vare-ovo odebránoszt na právdensztvo gledoues za dvojéce drzsi. Tak je pa trno mogouese, ka z-governorskim vöimenüvanyom dönök li Mellonove csupore cslovek prevzeme tisztvi sztolee, z-steroga Vare-a vöpotísznejo.

Za nouvoga governora Pennsylvania drzséle, za 500,000 dollárov sztroskami nouvo governorszko palacsó seséjo zidati. Tá nouva palacsó bi isztinsz ka gízdvoszt bíla drzséle prebiválsztvi i lejpo videjnye za tiszte, steri bi vu Harrisburg prisli na glédanye. Nakanejnye je tou, ka governorszko palacsó nabliüzi drzsélszkomga kapitolumia seséjo goriposztavitni, na Front Streeti. John F. Hall, drzsélszki poszlánc je zse notri predlozso na governorske palacsó zidanya szliséese porácsanye pred drzsélszko právde dávansztvo.

Vu vszákom poglédi je pazke vrejdnó i za dobro szpoznano dotiesni drzsélszki poszláncov ono vrsenejnye, stero na tou szlisi, ka drzséle konesimár 100, szvoje vrejmen dojobhodési, presztári právd, stere szo z-szledi prinesenimi právdami popolnoma naszprotne, konecsno vö z-valánosztvi szpráviyo po právdenszkoj pouti. Novejse szo páli 13 sztári, navékse vu

PRINASZ ZDAJ JESZTE
SZTOLNA CIPELNA
ODAJA ZA

98c

Tej cipeli szo predetim bíli po \$5.00 i escse vise. Jesztejo do 8 numere i tou szo vszi nasi dobri rédni cipeli.

M. E. Kreidler & Sons
17 E. THIRD STREET,
BETHLEHEM, PA.

20%

Püscseno Na Vszem Nasem
POHISTVA BLÁGI

10 dní de tou trpelo zatoga volo, ár scsémo nasim küpüvajúcsim dobro príliko dati pri tom küpüvali

Nouvoga vértá szmo doubili i té scsé szvoje prijátele z-tém obdarüvati.

522-24 E. 3rd Street, Bethlehem, Pa.

GOODMAN FURNITURE CO.

522 E. 3rd Street Bethlehem, Pa.

(Pouleg Gosztonyi Banka)

STRAND

(Pred etim "Diana")
BETHLEHEM, PA.

Lepou predelani Mozi

Spila vecsér od 7. i 9. vöre

Március 7-ga zacsétkom
Pondejlek:
"BRBRAVA ZSENSZKA"
Tork:

"ZSELEZNEPOUTI
NESZRECSA"

Szrejdó:

"RIN-TIN-TIN"

Te héresen küntárszki pesz
NOUCSNO BRÉCSANYE

Csetertek:

CSI JE PAPA ZALÜBLENÍ

Te nájbóle komikusen kejp
vu mozi

Pétek:

"GREJSNA LEPOTA"

Szobota:

"TELEFON SZKÜSAVA"

Csi vam je potrejbno

NA LEJPE KORINE

za Gosztüvanye

za Krsztitje

za Kincsanye

i vsze drüjge potrejbcsine?
Príde knam, prinasz dobite
lejpe, dobre i fál i vesaszi.

T. M. HOGAN

KORINAR

331 South New Street

Bethlehem, Pa.

Telephone 3209

1887-om leti prineseni drzsélszki ki právd zniesanya porácsanye dáli notri, stero je tákse fajte porácsanyov raesun na 83 pozdignolo.

Po právdenszkoj pouti sesé na nemogouesno djáti vu Pennsylvaniyi na veke med bejlími i esarnimi vézane zsenitvi, Weber clearfieldszki drzsélszki poszlánc z-szvojim právde porácsanyom, steri za velko grejsnoszt drzsi táksó zsenítev i esi z-porácsanya právda posztáne, vu hízsní zákon sztopévsé bejle i esarne bi od 100 do 5000 dollárov z-pejnezov kastigov, ali od ednoga leta do pét lejt trpécsöv, z delom ozsmécsanov teskov vouzov pokastigali.

Dugo trpése i szvajüvajúouese stükanye de zroküvalo vu drzsélszkom kapitolumi Sterling Philadelphiskoga poszláncó ono právdporácsanye, stero je na podpéranye Pennsylvania Rodjenjá Zmenkávanya Drüstva predlozso pred drzsélszko právdedávansztvo. Sterlingovo právdporácsanye tou zselej, ka naj v-drzséli právda dopüszti tou, ka de rojstzvo pomenkávalo ino bi právda naj dopüszti, ka bi doktorje preszteloscsenyé dáli na odvnej nye rojstzva, stero bi naprej po mogli z-doktorszkoj pomoecsjouy tüdi i edno pout bi za právdenszko zglászilo vö právdporácsanye — esi bi zsný právda posztánola — tou, ka od rojstzva csuvano vrásztvo bi sze naj vu drzséli na szlobodni rédilo i odávalo. Vu debati (prerecsüvanyi) naprej prineséjo za rojstzva zmenkávanye gvísne arguméntume, ka máloga dohotka velke familije sze vszigdár z-velkim sztrádanyom, gládüvanyom borijo, ka sztariske bouge osznávlanye, kucsárjenye lehko dájo, esi szvoje decé raesun oni szamí odlouesijo i vu táksó for mo porodjena deca lepse vövidejnye má vu szivlejnvi i bole gvísno prísesztnoszt. Eden arguméntum je tou tüdi, ka szo bogáte familije do eti máo tüdi príliko méle na odloucseny rojstzva raesuni i cajt je zse tomi, naj sze szíromácke tüdi odszlobodíjo od nezmerjenoga raesuna rojstzva priszilne nevoule.

R. K. SZPEJVCOV SPILA

Premínoueso nedelo feb. 27-ga je bíla jáko povídna spila bíla naprej dána vu r. k. basementi od cerkevni szpejvcov, na sterom naprej dávanyi je vnougo lüjdi tao vzélo. Vszi ki szo tam bíli, szo jáko zadóvolni bíli, ár je vesenyá vrejdnó i veszélo naprej dávanye bílou szmejáti szo sze pa telko mogli, ka je zaisztino nisternim escse dnesz dén szmej, gda szí na tou spilo mísziyo.

Zdaj zse jeszte vüpanye, ka szlovenszki spilárje nám rédnó napredávanye dájo vecskrát i vsze duze vsze bouge bode.

Vüpamo sze, ka naszkori pá lehko zglászimo edne povídne spile naprej dávanye.

ISZKANYE

Iscsemo edno deko za dománye delo. Za plácsó sze zse zglíjamo. Glászi sze lehko vu reditelsztvi, 512 E. 4th Street, ali pri lásztniki, 533-35 E. 3rd Street, Bethlehem, Pa.

NA ODAJO

Na dobroga trzstva groszeri i butcher baota za drüjgoga dela volo je vcsaszi na odajo. Atresz sze lehko pozvej vu reditelsztvi, 512 E. 4th St. Bethlehem, Pa.

RESTAURANT ZA ODAJO

Dvá restauranta mám, edno ga v Bethlehemi drüjgoga pá v-Piladelphiji na 1217 N. Sixth streeti. Tejva dvá restauranta szpelávanye je trno zsmetno gor dánye, ár szta obá vu dobrom meszti i vnougo dela jeszte. Zató szam pa szkoncsao, ka Philadelphijszki Restaurant odám. K-tomi trzstvi keoj razmetomi csloveki je tou zláta bajca. Niszika árenda i na duge lejta lease.

Zvedávajte pri lásztniki.

GONDY ANDOR-I

102 E. 4th St. Bethlehem, Pa.

TA NÁJVÉKSA MELODRÁMA ETOGA VRSZTA

JULES WERNE-OV

TE HÉRESEN

"MICHAEL STROGOFF"

IVÁN MOSKINE I ZVNOUGIMI EUROPINSZKIMI STARAMI

Universal Film de de France Triump naprej dáni od Carl Laemmle-a

Tou je táksi falat kaksega je escse malo bílou spilano. Vsze je tak zaisztino vu naturnom kejpí i fárbí. Té kejpí je vzéti bio vu Ruszoszskom i Szibériji pri sterom je 4000 Litvánszki szoldákov tao vzélo! Poglednite te héresen "Krakowia" plesz, steri je isztinszki Krakovszki plesz vu Polacsckom.

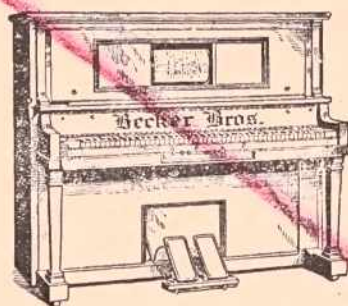
Prelejpi kejpí — Kakse szo ceremonije vu Cárskom dvouri — Prelejpe panoráva i vsze ka je na tom kejpí ivdeti, je vrejdnó naj vszáki cslovek tou poglédne, ár je eti vsze tou nemogouesno doli szpszáti, kak sze cejli falat spila. Szibérije snejzsní mezóvje i sztou i sztou premenývanye jeszte vu tou falati. Gde koli té falat spilajo, tam je lüjdi telko, ka szí ti bole naprejvidouesi zse naprej poszkrbíjo za meszto. Tou spilo morete poglédnóti esi seséte kaj dobroga viditi.

Cejli Prísesztni Keden Vu

LEHIGH ORPHEUM-I

ZACSNE SZE

v-Pondejlek, Márc. 7-ga



2 ESCSE 2
PLAYER PIANI
TRNO FÁL

\$295
\$395

Predetim gláseno dvej Player piáni szmo trno na hitroma oudali. Lüdjé za tákse dobre prílike trno na hitroma popádnejo, gde lehko pejneze prisparajo. Eti je zdaj vasa prílika.

Dvej fájnyszki piáni vu szploj dobroj sztávi, i garantérane, stere za polovico cejne bodejo odáne.

Za doli placstüvanye vrejmen szamí szebi lehko zvolite, szebi na zagvúsanoszti. Osi bi betézsni ali brezi dela bíli, te vám je nej potrejbno placstüvati.

ZDAJ LEHKO KÜPITE PIÁNO ZA VAS HRAM I DECO
12 rollov — duplisko sztolico i pokrivalo za piáno ksenki.

"Bethlehemszka nájjvéksa i nájbougsa goszlarszka Baota"

Phillips Music Store

24 EAST THIRD STREET,

Odprejto vecsén

BETHLEHEM, PA.

Amerikanszki nemci szo scseli obszedati Kanado

Csüdni dogotki szo prisli na szveklouco z-ednoga szpoumenszkoga zapisznika

Amerikanszki nemci szo scseli obszedati vu 1915-om leti Kanado, stero nakanejnye potrdi Karl Kuno Coudenhove vu szvoji bojnszki szpoumenszki zapisznikaj. Baron Coudenhove sze je v-Ameriki zdrzsavao, gda je bojna vövdarila, internejrali szo ga, ali da je pa odszkocso. Szkouz Kanade je vu Seattle prislo, gde je nemski konzul nej mogao pomagati, ka bi domou priso i nadale szluzso vu nemskoj vojszki. Tu sze je szpozno z ednim nemskim spionom, stero ga ime je szamo "Von G." bilou vszepovszedi. Té je nyemi naprejdao, ka je zapoved doubo z-Washingtona, ka naj pobera vküper szouszedni drszel nemece, naj je oborozsi gori i naj obszedajo Kanado. Gda je esio tou fantasztiesno predpravko, je zglaszio nemskomi velkomi követi, Grof Bernstorff-i, ki je nej meo znanya od toga nakanejnya. Velki követ je nej pozabo, ka je Amerika neutralna i tak je nej dopuszto, ka bi predpravko szpunili prouti Kanadi.

Ravno tak je té misztiesen "Von G." naznanye dao Coudenhove-ji, ka eden veeer ob 9. vöri v-lüfte püszti eden angolszki hajouv, steri je z-rozsjom naklajeni prouti Ruszoszkom orszagi bio opoutjeni. Té veeer je Coudenhove pri angol szkom konzuli, Mr. Pelly-ji na veeerji bio i gli ob 9. vöri je explodacijo zaesuto. V-lüfte je odleto cejli hajouv z-naklajenim rozsjom vred.

Od Coudenhove barona je pitao konzul, ka sto je odgovoren za explodejranje. Poszebno "Von G."-a je notri pokazao baron konzuli, ki je ova do predpravke i explodejranja sztrtko. Angolszki konzul je ob drzsao szvojo rejes i nej je narado nikse neprijetnoszti nems komi spioni pouleg toga dela.

Ob ednoj priliki je tou poracsao "Von G." Coudenhove baron, ka naj da 20,000 dol-

AMERIKANSZKI GOTOVIPENEZ DOLLARE

placsamo vo tam prejk vu steromkoli varasi ali veezi, brezi dolipotegnynoszti, po posti ali pa po telegrafii.

SIFKARTE odavamo na stero koli liniyo, za pravo cejno.

ZA VLOZSBE 4-ti percent interesa placujemo.

KISS EMIL Bankhizsa

Fourth Ave. at 9th Street
New York

AMERIKANSZKI SZLOVENC OV GLASZ szo jedine szlovenszke novine, stero szo najbole razzurjene med Szloven cami po cejloj Ameriki. Zato szo pa najbougse novine za vszakefele glasuvanye,

VALET AutoStrop Razor



NOVA SVELJA

Szpostenyom naznanyam vszem szlovenszkim zsenzskam i deklinam, ka zgotavlam vszefele gvante i stero zsenzke i deklina sze sesajo vesiti sivati i vorezati tiszte sze primeni tou lekho navesijo za trno primejrno cejno. Vszaki tork i csetrtek veeer je sivatka i vorejzanya soula.

MRS. P. KLAUSZ

1171 East 4th Street, Bethlehem, Pa.

JOHN NOVAK SZLOVENSZKI KONTRAKTOR

Gorivzeme vszefele zidarszko i tislarszko delo, popravek i nouve hrame delanye. Stere szi lekho tak cate napraviti kak de sze vam vidlo. Csi sesete nouvi hram delati, ali esi popravek mate, proszite nyegovo cejno.

Zdaj sze trno fajne drva dobijo prinyem i falej kak gde koli indri.

811 Bastian Street, Bethlehem, Pa.

Phone 1542

Zdaj Je Vrejmen

ravno pripravno i cejne szo niszike esi zdaj zapovete

KRIZS

delanye za vase pokojne i prinasz tou najbougse delo lekho dobite, ar najmoderneje mamó notri szpravleno naso delavnico.

P. C. WEIL I SIN

222 W. UNION STREET, BETHLEHEM, PA.



Zdaj szi lekho küpíte na LEHKO DOLIPLACSUVANYE

Gyémánt prsztanke, zlate vöre, zsenzke na rokou vöre prave elgin vöre za moske, za jejsztvino szrebrno skér, stero je vsze garanterano. Na szejno vöre, goszli, locece itd.

M. FINKELSTEIN

319½ E. THIRD STREET
ETHLEHEM, PA.

— Odprejto po veeeraj —

ZDAJ JE VREJMEN ZA TOU

Naj szi küpíte za zsir preso, za kolbaszi nadejvati masin, nozse itd.

Tüdi trszimo fajno blago za sor delati, ribase za zelje ribati, i vsze drujgo blago.

FRASZ PETER

poprejkno poznani szlovenec vász vöobszluzsi gda pridete notri vu

Nolan-Concilio

HARDWARE COMPANY
232 E. 3rd Street, Beth., Pa.
Telephone 3094

SZLOVENC I!

Gda de vam potrejbno na pohistvo, kähle ali kakoli pri hrämi, pridte k Miller Bacsii ali pa telefonerajte na eto numero 3609 pri nyem je vsze trno fal

L. MILLER
723 E. 4th STREET
Bethlehem, Pa.

Michael Palásthy

827 E. 4th Street
BETHLEHEM, PA.

Opravlam vszefele lekte risiko delo z-garantéranyom. Primeni sze dobijo najbougsglobi v-poszvejte i szaksa lekeriska naprava, stero sze pri hrämi i biznici nüca.

PETER KLAUSZ

1171 E. 4th STREET, BETHLEHEM, PA.

PRVE VRSZTE SZABOLJA

Delam gvante i vsze popravek na kaksemkoli gvanti

Cejna je trno primejrna.

Szlovenecov podperanye proszim.

ZA ZDRAVJE I PRIJETNOSZTI volo szi dajte notri posztaviti **CALORIC** szisztéma boiler z-cevami ali brezi cejvi. Stero vam notripesztavi:

L. N. CROUTHAMEL
916 Main Street, Bethlehem, Pa.

Telefonerajte 2452-R, ali postno karto poslite. Vszefele popravek hitro i redno opravlamo

Telefonje { 591
1032-J
2451-R

Regisztrérani
Plumberje

THOS. B. BRIODY, Jr. Plumbing & Heating

324 TAYLOR STREET, BETHLEHEM, PA.

Trno sze nam dopadne ka mamó zadovolne kosztimere, tej szo nasi najbougsglasuvajoucsi.

Nase delo i blago je popolnoma Garantérano.

Nas 1927 Bozsicsen Klub

Je Zdaj Odprejti

Placsajte 10c, 25c, 50c, \$1. \$5. ali veece na keden szkousz 50 kednov i dva kedna pred prisesztnim bozsiesom dobite vase pejneze z-3% interesom domou poszlano esi te redno placsuvali.

Preberite szi Klub k-steromi vi scsete szlisiti

Eto je nasega Bozsicsnoga Kluba Rekord:

Racsun vlozsbenikov	Summa
1920	427 \$ 16,506.53
1921	683 18,910.53
1922	1097 27,029.91
1923	1463 51,360.73
1924	1849 76,284.10
1925	2350 104,250.00
1926	2452 111,476.50

Nikaj nouvoga dobi vszako dejte stero szi prinasz vlozsi pejneze za bozsicsen Klub

Bethlehem National Bank

Prejk od Market House Third and Adams Sts.

Odprejto v-Szoboto od 7 do 9.

TYPEWRITER

je najlepsí dar za
POJBAM ALI DEKLAM



Mi mamó nisterne, steri
cejna je niszika kak

\$20.00

tecsasz ka mo szej meli.

1 leto garantejramo za nyé

PENNSYLVANIA
TYPEWRITER CO.

22 So. Sixth Street,
Allentown, Pa.

Prezidenta gouvor na Washingtona rojsztni den

Coolidge prezident je velki gouvor drzsao preminoucsi keden v-tork, na Washingtona rojsztni den. Té gouvor je na Kongresszusa obej dvej hizse vküpnój szej dao naprej, stero je 38 rádionszki stacionov nadaljavalo k-doszta millio poszlusaveom. Notri je bila prikapesena Europa tüdi i veece kak gvüšno, ka szo vu Europi tüdi esili prezidenta Washington Birth Day-a szpoumenszki gouvor.

Od toga je guesao na drouvni nas prezident, zakaj napada vnougo politikusov i privatni ljudi dnezsdén prvoga prezidenta szpoumenek. Ti bejszni napadnicke sze ne znasajo zpostenyom prouti tomi velkomi vezéri i prezidenti, nego nyegov vu nepriblizsenoj vizszikoszti sztojécsi szpoumenek z-blatom probajo notri zagrditi.

Coolidge prezident je vu szvojem gouvori nazaj zbio tiszta potvarjanya, stera szo na bivsega prvoga prezidenta lüesali zse vnougi, stero je nikak zapelao. Edno pout je notri zglaszio, ka de sze narod naprejpripravlao na Washingtona 200-no rojsztnoga dneva szvetivanye, stero vu 1932-om leti obszvetuje cejli narod Zdrü zseni Drszel.

zakucseni, vsze vküp zmésano, vogrszko sze poklányajo.

Z-mozsko v szamo tak zváni mágnátje vadláríjo domá.

Z-prilicsnoga z-ciglom pokritoga trnáca Gongoly oca plahocse z-krsztsákom, kak sze je podkrmo: tákse csrvó má, kak eden begyen. Pred kovacsnicov Klincsok poszedáva i kadí, kovács sinyovlesé na koló.

— Kama, kama? Kricsi na dühovnika z-nogámi, z-rokámi kívájócsi. Mí szmo szi zse drujgoga popa zébrali! (vidlo sze je, ka je plébánusa nedovédno preminenye vu veezi nerazmeto biló.)

Teringette, velko je napré valon Glogova! Gori na brégi za Krizsánovim hramom sze belí kalvária z-deszetimi stáciami. Zvön toga k-cérkvi je kaksí lépi scsapinati z-plehom pokriti törem posztávleni! Kaksí sze do Losonce nenáide z-tém rázlocskom, ka na tisztom kokót jeszte!

Naszrédi veezi sze ostarija pozdigáva. "K-szvétoj Dezsdszévni" napíszkom, maló dale z-divjim tnsztjom obrascena, sztebre majócsim trnácom jáko lépa hizsa sztojí na Sztrelnyik Mihály indasnyem fundosi, béla, tak kak cukér; odzajaj lépi ográd, pred ográdom vu réd poszadjene topole, tak da bi granátusje sztrázssali.

v-ogradeseke malo petrízsa. Oh, Bóg moj da szo szüho, löso vucitelico pripelali goszpodicina! Sze jo vidili? No, Ádancsokjca (právi száma sebi) méla bos pá delo, té ométni stil vöpodkrmiti! Daj mi sze éno tepszijo! Né tö, ovo. Bára tí pa ribaj malo zsemlé. Ali on mládi goszpodin je pacs fajni, steri sze je zsnyimi pripelao; gde szo ga vzéli, zakaj szo ga pripelali — nemrem szi vözbroditi. Právis nika? Ka tí tüdi né? Szomár! Csi jasz nevém, kak da bi znála tí? Ali telko je gvüšno naj mednami osztáne, ka nika csüdno ga sze vídi z-goszpodicine öcsi. Jeszte v-nyí niksi zgotek. Naj z-besznm esi né. Szamo ka nemrem zsnyih doj precseti.

Doszta je escse locskala Ádancsokjca, dobro, zbozsno — ali ka je szkühala je pacs dobro biló; táksi obed je posztávila na szto, ka szo ga escse tí lübeznívi zárocsnici zsmajhno jeli.

Po obedi je Gyuri náiao ednoga konyenika, ki je píszo neszao v-Beszterce goszp. Sztolaniki krajnoga szodiscsa predszedniki.

Lübléni moj tutor oca! (tak je zvao vszígdar nyega) Velko delo nyim naznanim, ali szamo z-toga véksega, popolné szledi z-recsjöv. Ocsé örocsino, dezsdszévni szem gori naisao, z-edne sztráni po Müncnojci, z-drújge sztráni po ednom nedovédnom pripet-

Pittsburgh várasa mayor je csemeren na kritiko

Charles M. Kline, Pittsburgh várasa mayor ne lübi kritike i je tou pravo, ka várasa doszta kvára doszégno pouleg toga, ka sze je prouti varaskomi ravnanyi doszta bozsne kritike zglászilo. Kline mayor je vu szvojem gouvori, steroga je na rádiu tüdi nadaljáva, protestjrao prouti vnougim kritikam. Po nyegovom stímányi bi za vszákoga pittsburghszkoga sztancsara na cejlom szvejti nájdrgasi punkt Pittsburgh mogao bidti i popolnoma more odnejmiti vszáká táksa kritizej rajoucsa rejes, stera bi mejszla várasa voditelov delo.

Goszpon pörgarmester je tou tüdi pravo, ka je Pittsburgha porcijszko térgyanye primejrno nájnizsise, Isztina, ka sze várasa voditelje na tom vrsenijo, naj szvojo plácsa kak nájvise zosrajfajo; isztina, ka tou guesijo, ka brezi vrejdnoszti i za zídanye neprijétna zszmétjom zaszípána mejszta odávajo za dráge pejneze nisterni politicsni korifeuske várasa za spilarzské presztore, ali záto kritizejratu je nej szlobodno, neposténo i destruktivno delo... I nej je szlobodno rejesi zdignoti niti prouti tomi, ka zse popolnoma vréd vzéte odloucsene várasa tále esese v-edno vréd jemléjo, esisztijo i je za lepse rédijszo, dokees vu

szioromaski prebiválski tála; návadno neszmerno blato kasti ga peski hodése po vnougo pokamleni, zapúscseni vilicaj. Na priliko med Marion Junction i Hazelvooda zselezniškom prekrízsanu na 2-om avenueji je esese itak nej vréd vzéto. Ali záto osztanimo tüho i ne kritizejrajmo! Mucsajmo i zvoutajmo novejsa posztojila za váras i plaesújmo kak proszou!

KRVAVA TRAGÉDIA POULEG PIJANOSZTI

Vu Pittsburghi je eden Anthony Romano iména taliján vu pijánosztu, koga je palinka na nouroga naprávila, dojsztrejlo, szvojega brata na nyegovom prebiválsesi. Te vmorec je pri brati prebívao na East Pittsburghskom Oak Hill-i i vszigidár je pijanesivao. Zatoga volo je John Romano dvej hizsi púsztu prej szvojemi pijánomi brati i zabráno je nyemi, ka bi vu drújge presztore, kakti vu za lasztivne familijo goridrszáno prebiválsese notri sztoupo. Ali edno preminoucsa nous je Anthony z-pijánov glavouv po vszákój cejni notri seseo idti k-Johnovoj familiji. Brat ga je vósztirao, na stero je pijáncé popadno za revolvo i je dojsztrejlo szvojega brata, petró decé krúhszlúzsésega ocsó. Vmorce szo zgrabili, ali v-temlici je vu esémérjenyi padinke mrou, prvle kak bi sze vó sztrejzno.

ZAK---KORINAR

540 E. OHIO STREET, NORTH SIDE
PITTSBURGH, PA.

Razmi k-vküperposztávlenyi —
vszigidár prve vrszte delo
Narocsite szí zdráven od nász
Popúsztek za gotove peneze

ZAK
KORINAR

Nezapovedávajte szí pri agentaj, nego
ZDRAVEN ODNÁSZ

Za pokopálsese korine szí szamí zapovejte prinasz.

Telephone's v Baoti
Fairfax 6273
Cedar 9202

Prebiválsesa Telephone
Fairfax 7994

DVEJ DETETI SZTA ZGORELE

Kansas City, Mo. Dvej máli-vi deteti szta zgorele preminou esí pondejlek vu tom várasí, ár je nyigva mati elektricsno pejglo pod posztelo djála naj nyim toplo bode. Gvant sze je vucszo i obej deteti szta vposzteli zgorele.

Deteti szta bilej Mary Caven dar, stiri lejta i Joseph Caven dar 18 mejszecov stare.

Trém vcsiníte dobroto: szebi, glasúvajoucsemi i nam, csi sze pri kúpüvanyi szpomenéte, ka szte storosov glasenyé vu nasi novinaj csteli.

Pittsburgh, Pa. i Krajína

Zavüpavnik: Markos István

940 Vista Street,

Tel. Cedar 3584-M

N. S. Pittsburgh, Pa.

JOHN WALLETZ
810 CHESTNUT ST.
N. S. PITTSBURGH, PA.
SZLOVENSZKI MESZAR

Frisko i Okajeno Meszou
vu vszákóm vrejmeni
lehko kúpíte.

Tüdi vsze groszerszko blágo

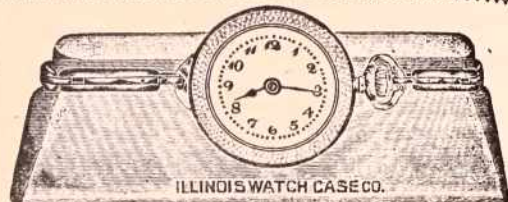
F. N. HOFFSTOT, Szednik
T. W. FRIEND, Podszednik
Penezna Vrejdnosz, \$200,000.00
GEORGE G. SCHMIDT, Peneznik
H. J. C. BREKER, Podpenznik
Cejlo Imánye \$350,000.00

NATIONAL BANK OF AMERICA

709-711 East Ohio Street

Pittsburgh, Pa.

Safe Deposit Box-e sze dobijo z-Arende
4% Interesa plácsa na sparavnoj sumi



Primeni dobite ráj bokse blágo za rédno cejno. Pridte vu
S. MALLIN, Vörarszko banto.

729 E. Ohio Street,

N. S. PITTSBURGH, PA.

Telephone Cedar 9163

JOE'S HOTEL

Primeni dobite vszigidár vszefelé dobro jejsztvino
ino pítvino. Tüdi lejpe hizse mam za vódati
Gda te na tou potrejbni pridte k-meni i jasz vász
posteno vóobszlúzsín.

JOSEPH GOJTAN, lasztník.
817 Chestnut Street, N. S. Pittsburgh, Pa.

Naznánye dam vszém szlovencom, komi de potrejbno
na Pogrobnika, on sze naj obrné kmeni, gde dobi náj
bole postenejsze vó obszlúzsényi

JOSEPH A. PAPPERT, Pogrobnik.

711 Lockhart Street, N. S. PITTSBURGH, PA.

GDA DE VAM POTREJBCSINA NA POHISTVO, KÁRPETE ali KÁHLE

prídte kmeni i vidli te, ka te zadovolni, kak
zblágom tak z-cejnov

HARRY KRUPP

843 E. Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.
Phone Cedar: 5752-W

Telefon Cedar 9529

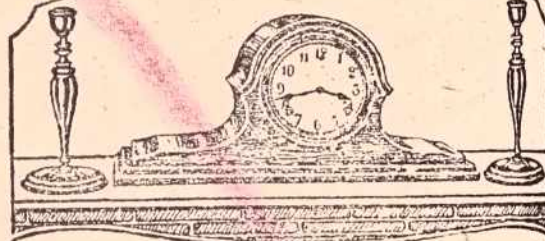
Vszigidár dobro i rédno bodete vóobszlúzsényi, csi
prídete vu moj Hotel, ár primeni dobite tou náj.
bousko blágo za nájrednejso cejno.

Horvatski i Szlovenszki Hotel

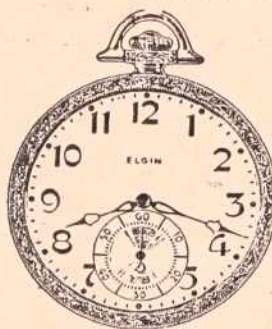
Matt. J. Bestic, lasztník

834 E. OHIO STREET N. S. PITTSBURGH, PA.

Z-etoga blága sterikoli na doliplacsüvanye



Dobre Vöre \$8.00 i vise



Dobre Vöre zszenskam i
moskom garantérane
\$12.00



Garanterana 25 lejti

Krason Co. je zavüpana vörarszka baota. — Vszé
je 14 kt. esisztí zlát. — Mí sze vu vász zavüpano.

THE KRASON CO.

837 E. Ohio Street

N. S. Pittsburgh, Pa.

(Med Madison i Chestnut streeto)

Fájno Zimszko Blágo!

Nase zimszko blágo szmo zse notri doubili.
Za moske i pojbe Gvant je krédi i csáka na vársz
gda pridete ino ga poglédnete.

MOSKI GVANTI

POJBOV GVANTI

KOLAPOSJE

HOLSZTIKJE

SZRAKICE

Dájte nam priliko naj vász lehko vóobszlúzsávamo.

Joseph Patz

"MOSKOV i POJBOV BAOTA"

829 East Ohio Street N. S. Pittsburgh, Pa.

Prineszte eto glasenyé notri knám i
dobíte dupliske Trading Stempline

— 298 —

— Csida hizsa je— tó? — píta Gyuri na-
záj sze zglednovsi.

— Tam na baki szedí nyé lasztník.

— Hja tak! Nyuva je Veronika?

Veronika je sznemezslívo klumnola z-gla-
vöv.

— Edno zbozsno málo imánye tüdi szlísi
k-coj — pridá plébánus z-plemenitim glászom.
Gyuri je ozsmekno obráz.

— No midva ga bogme neva odtéc z-sze-
bom neszla. Náj bode nyihov goszp. pléb. Jeli
bár Veronika?

Pá sze nazáj zglednovsi znóva ercsé plé-
bánusi:

— Má Veronika táksó vrédnoszt, stera bi
ednoj grofojci zadoszta bíla, ali za tó ni gosz-
pon plébánus, ni Veronika nevéjo.

Nad tém szkrovnik govorényom szí je
tak plébánus, kak Veronika globoko premislá-
vala, tak da szta niti napamet né vzélá, ka szo
domó prisli. Gyuri bi dale gnao, csi bi Visztula
pesz z-veszélím emünckanyem nebi k-nyim
szkocso i med vrátami sze jókajócsa Adanics-
kojca, nebi goni szevílila:

— Szvéta María, Mati Bozsza poszlúhnola
szí ponízno molítev szlúzsbenice tvoje!

— Hopp! sztanmo! Domá szmo. Odprite
vráta Adanicskojca.

Adanicskojca szí je doj zbríszala szkuzé,

esíszlo szí je v-nádra púsztíla i odpérala je
vráta.

— Jeli je krédi obed Ádanicskojca? píta
nahitroma plébánus.

— Jaj ka bi bio, ka bi bio! Komi bi ga kü-
hala? Zse szmo vszi miszlili, ka szo goszp. plé-
bánus preisli. Niti szem esese dnesz né kúрила.
Ár zaka? Tak bi ga pogaszíla z-tekócsimi
szkuzami.

Dobro je, dobro Ádanicskojca, verjem, ka
szte sze sztarali za méne, poznam vase dobro
szrdcé, ali zdaj pa li hajda sztarka poglédnite
za níksi obed, ár malo vszi od gládi nepogíba-
mo.

Veronika je zaresznico vzéla Ádanicskoj-
ce recsí i pítala je brato, ka ka za neszrcese ga
je doszégno, i jókati sze je zácsala i nafü-
nyeno na ocsi metala Gyurii ka prednyöv nika
tajíta. K-koncovi szta nyé vsze mogla poveda-
ti, od steroga bi sze nyé malo né pocsiló nyé
málo szrdcé, premislávájócsa szí v-kaksoj ne-
varnosztu sze nyé je vrtio brat.

Medvelkim obrácsanyem sze je v-tom
hípi v-künyi kühao obed, meli szo delo Áda-
nicskojca, dvé szlúzsbenici i mindenes.

— Li hitro bíj sznég (pene) Hanka! Eszi
daj szô Bára. Kapá gósz je zse poszküblena?
Ejnye ví Mátyasovi manyáci! Bézsi, pascsi
sze, li hajda, edno, dvá, trí. Andris szkübni

— 299 —